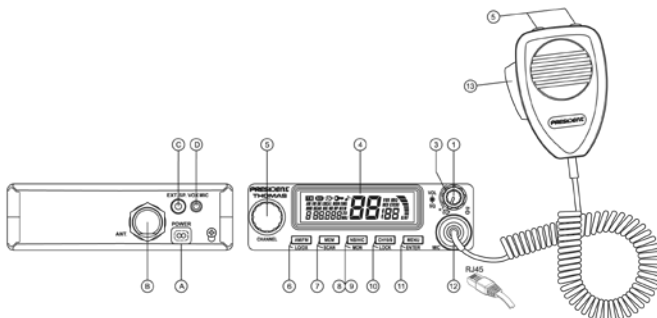


Manual de utilizare THOMAS & WILLIAM ASC

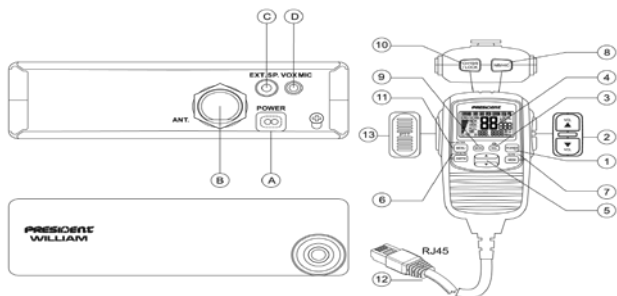


Vă rugăm citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă familiariza cu funcțiile stației CB.



- 1 - Buton Pornire si Volum
- 3 - Buton Squelch
- 4 - Display
- 5 - Buton Selectie canale
- 6 - Tasta AM/FM si LO/DX
- 7 - Tasta MEM si SCAN
- 8/9 - Tasta NB/HIC si MON
- 10 – Tasta CH19/9 si LOCK
- 11- Tasta MENU si ENTER
- 12 - Intrare microfon – RJ 45
- 13 - PTT – Push to talk

- A. Alimentare la tensiune de 12 V
- B. Conector Antena
- C. lesire jack pt difuzor extern
- D. lesire jack vox




- 1 - Buton Pornire
- 2 - Taste Volum
- 3 - Taste Squelch
- 4 - Display
- 5 - Taste Selectie canal
- 6 - Tasta AM/FM si LO/DX
- 7 - Tasta MEM si SCAN
- 8 - Tasta NB/HIC
- 9 - Tasta MON
- 10 - Tasta CH19/9 si LOCK
- 11 - Tasta MENU si ENTER
- 12 - Intrare microfon – RJ 45
- 13 - PTT – Push to talk

- A. Alimentare tensiune 12 V
- B. Conector Antena
- C. Iesire jack pt difuzor extern
- D. Iesire jack VOX

Microfonul stației WILLIAM ASC este disponibil opțional și pe THOMAS ASC.

Acest manual descrie modul de utilizare al celor două stații THOMAS ASC și WILLIAM ASC.

Funcționarea microfonului SPK / MIC la distanță atât pe WILLIAM ASC cât și pe THOMAS ASC este descrisă în paragrafele precedate de simbolul  .

Pe WILLIAM ASC sau în utilizarea ca accesoriu opțional pe THOMAS ASC, două opțiuni sunt adăugate la finalul Meniului pentru ajustarea setărilor microfonului SPK / MIC la distanță:

- CONTRASTUL LCD-ului
- DIMMER (ILUMINARE DISPLAY)



Înainte de utilizare, asigurați-vă că aveți antena conectată (la intrarea B situată pe panoul din spate al echipamentului) și ați setat corect Raportul de Undă Staționară (unda reflectată) !

În caz contrar există posibilitatea defectării finalului de emisie iar acesta nu va fi acoperit de garanție .

Dispozitiv multinormă !

A se vedea modul de setare de la pagina 51

**GARANȚIA ESTE VALABILĂ DOAR ÎN ȚARA ÎN
CARE A FOST CUMPĂRAT PRODUSUL**

Bine ați venit în lumea noii generații de stații radio in Citizen Band.

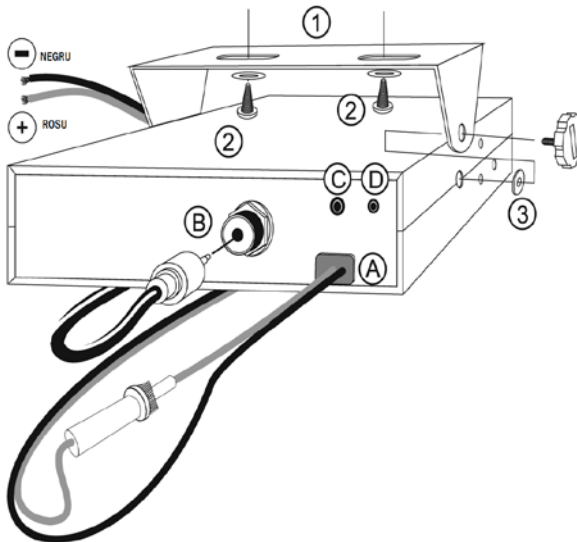
Noua gama PRESIDENT vă facilitează accesul la echipamentele de top in domeniul CB.

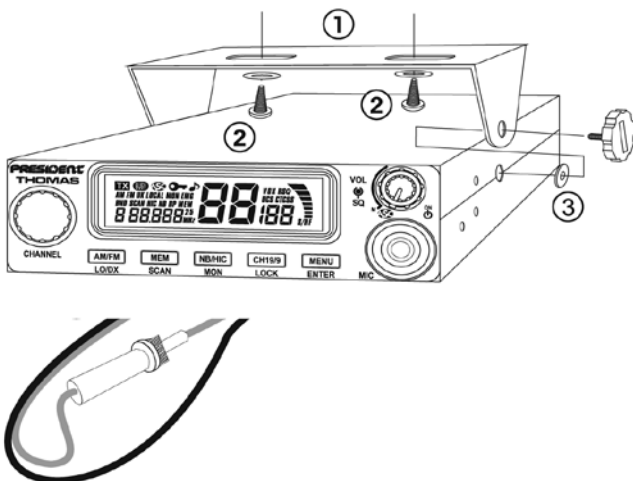
Prin folosirea de tehnologii de ultimă oră, care garantează o calitate fără precedent, PRESIDENT THOMAS/WILLIAM este un nou pas in comunicațiile personale și este cea mai bună alegere în ceea ce-i privește pe utilizatorii de stații radio în bandă civilă (CB). Pentru a vă asigura că folosiți la maxim echipamentul Dvs, vă recomandăm să parcurgeți în totalitate manualul de utilizare înaintea instalării.

A) INSTALAREA STAȚIEI RADIO CB

1) UNDE ȘI CUM SE INSTALEAZĂ STAȚIA DE EMISIE - RECEPȚIE CB

- a) Alegeți o locație potrivită pentru o utilizare simplă și practică a stației CB
- b) Stația nu trebuie să *interfereze* cu comenzile conducătorului auto sau cu pasagerii vehicolului





c) Asigurați-vă că ieșirile diferitelor cabluri (alimentarea, antena, accesorii etc.) nu incomodează sub nici o formă conducerea normală a autovehiculului.

d) Pentru montaj , folosiți suportul (1) și fixați-l cu ajutorul șuruburilor (2) incluse (diametrul orificiilor 3,2 mm). Asigurați-vă că nu distrugeți sistemul electric al vehiculului în timpul montajului.

e) Nu uitați să strângeți împreună cu șuruburile de prindere și piulițele de cauciuc (3) care au rol de absorbție a șocurilor și asigură o prindere eficientă a dispozitivului.

f) Alegeți un amplasament pentru suportul microfonului prevăzând și spațiu pentru cordoanelle să fie astfel încât să nu interfereze cu comenzile șoferului.

2) INSTALAREA ANTENEI

a) Alegerea antenei:

Menționăm că pentru stațiile CB cu cât antena este mai lungă cu atât se vor putea obține rezultate mai bune. Dealerul vă va putea ajuta în privința achiziționării unei antene.

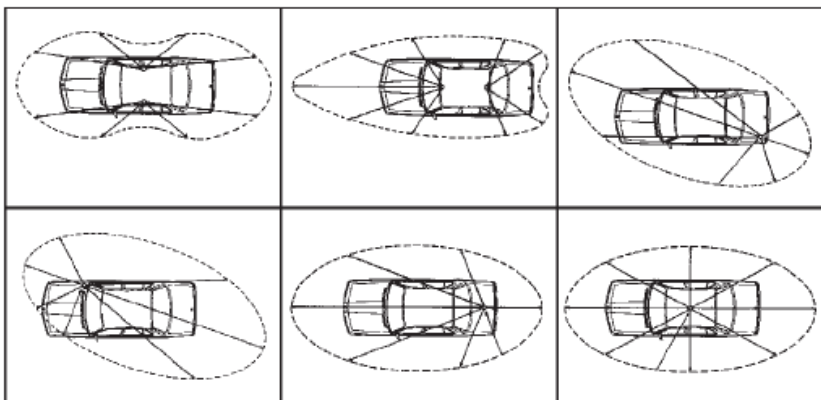
b) Antena mobilă:

Trebuie instalată pe autovehicol în zona cu cea mai întinsă suprafață metalică (plană) cât mai departe de parbriz și paravânt.

Dacă există deja o antenă radio instalată, antena CB trebuie să fie mai înaltă decât aceasta.

- Există două tipuri de antene: preajustate și ajustabile.
- Antenele preajustate se folosesc pentru suprafețe întinse (ex: plafonul mașinii)

- Antenele ajustabile care ofera o rază mult mai mare de acțiune se pot folosi pe suprafețe plane mai mici (vezi Ajustarea Raportului de Undă Staționară SWR) .
- Pentru antenele care necesită perforare pentru montaj va fi nevoie



de un contact foarte bun între antenă și suprafața de montaj. Pentru a obtine o conexiune cât mai bună, frecati ușor suprafața de contact unde va fi fixat șurubul de prindere și inelul de reglaj.

- Atașați cu atenție cablul pentru a nu fi perforat sau presat deoarece există riscul de scurt circuit.
- Conectați antena (**B**)

c) Antena fixă:

- Antena fixă trebuie instalată într-un spațiu cât mai deschis. Dacă se instalează pe un stâlp atunci instalarea trebuie făcută în conformitate cu legile în vigoare. Cereți sfatul unui profesionist.

Toate antenele și accesoriile PRESIDENT sunt fabricate la standarde de calitate pentru a oferi maximum de eficiență oricărui radio-emitător de tip CB.

3) ALIMENTAREA:

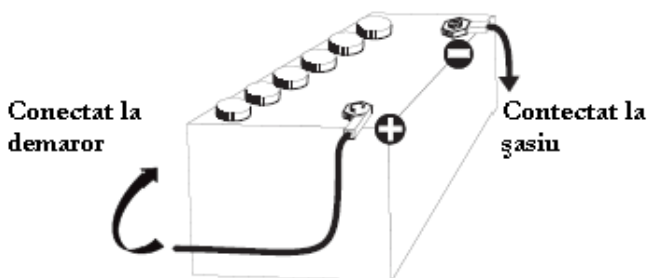
Stația Dvs. THOMAS/WILLIAM este dotat cu un sistem de protecție pentru inversiunile de polaritate. Totuși, este indicat să verificați conexiunile de alimentare. Echipamentul Dvs. trebuie alimentat la o sursă de curent continuu de 12 volți (**A**).

În momentul de față majoritatea autoturismelor și camioanelor

funcționează fără a avea contact cu pământul. Se poate controla acest lucru verificând dacă terminalul (-) de la baterie este conectat la blocul motor sau la șasiul mașinii. În caz contrar, consultați vânzătorul .

ATENȚIE : Camioanele posedă în general 2 baterii și o instalație electrică pe 24 de volți, caz în care este necesară instalarea unui convertor de 12/24 de volți (tip CV 24/12 PRESIDENT) pe circuitul electric. Următoarele operațiuni trebuie realizate cu cablul de alimentare deconectat de la echipament :

- a) Asigurați-vă că bateria este pe 12 volți.
- b) Localizați terminalele negativ și pozitiv ale bateriei (+ este roșu ; – este negru). În situația extinderii cablului folosiți același tip de cablu sau unul mai bun.
- c) Este necesar să conectați emițătorul-receptor CB la o sursă (+) și (-) permanentă. Vă sfătuim să conectați cablul de alimentare direct la baterie (conectarea la cablurile de alimentare al radio-casetofonului auto poate crea interferențe)
- d) Conectați cablul roșu (+) la borna pozitivă a bateriei și cablul negru (–) la borna negativă a bateriei.
- e) Conectați cablul de alimentare la radio-emițătorul CB.



ATENȚIE: Niciodată nu înlocuiți siguranța fuzibilă (2A) cu una de o altă valoare.

4) OPERAȚII DE BAZĂ CARE SUNT NECESARE ÎNAINTEA UTILIZĂRII ECHIPAMENTULUI PENTRU PRIMA DATĂ (fără să emiteți și fără să fi folosit butonul PTT „apasă pentru a vorbi”):

- a) Conectați microfonul
- b) Verificați conexiunile antenei

- c) Porniți dispozitivul rotind butonul VOLUME (1) în sensul acelor de ceas.
- d) Rotiți butonul SQUELCH (2) la minimum (în poziția M)
- e) Ajustați volumul la un nivel confortabil.
- f) Selectați canalul 20 rotind butonul aflat pe panoul frontal.

5) AJUSTAREA RAPORTULUI DE UNDĂ STAȚIONARĂ (SWR):

ATENȚIE !: Această operațiune trebuie efectuată când folosiți dispozitivul pentru prima dată (sau când schimbați poziția antenei). Ajustarea trebuie făcută într-o zonă fără obstacole folosind un dispozitiv de măsurare a undei staționare (SWR) model TOS 1 sau TOS 2.

Ajustarea SWR folosind un dispozitiv de măsurare a undei staționare model TOS 1 sau TOS 2:

a) Conectarea dispozitivului de măsurare SWR

- Conectați dispozitivul de măsurare SWR între radio-emitaorul CB și antenă cât mai aproape de radio-emitaorul CB (folosiți maximum 40 de cm de cablu , ex: **PRESIDENT CA 2C**)

b) Ajustarea dispozitivului de măsurare SWR:

-Setați stația CB pe canalul 20.

-Setați butonul dispozitivului TOS de măsurare al SWR pe poziția CAL (calibrare)

- Apăsăți butonul microfonului pentru a emite.

- Aduceți acul la simbolul ▼ cu ajutorul butonului de calibrare.

- Schimbați butonul la poziția SWR. Valoarea afișată de acul dispozitivului de măsurare trebuie să fie cât mai apropiată de valoarea 1. În caz contrar reajustați antena până obțineți o valoare cât mai apropiată de 1. (O valoare între 1 și 1.8 este considerată a fi acceptabilă)

- Va fi necesar să recalibrați după fiecare reajustare a antenei.

După realizarea procedurilor de mai sus radio-emitaorul CB este pregătit pentru utilizare.

B) CUM SĂ FOLOSIȚI STAȚIA RADIO CB (Bandă Civilă)

1) CONTROLUL ALIMENTĂRII ON/OFF

Apăsați și țineți apăsat butonul **POWER** (1).



Apăsați și țineți apăsată tasta **POWER** (1) a **SPK / MIC** (difuzorului/microfon) la distanță.

Alimentarea on / off este comutată alternativ.

2) CONTROLUL VOLUMULUI

Rotiți butonul **VOL** (1).



Apăsați tasta **VOL** ▲/▼ (2) a **SPK / MIC** la distanță.

Volumul unității principale este de 43 de măsuri , de la 0 la 42. Dar, volumul **SPK / MIC** la distanță este de 8 măsuri, de la 0 la 7.

A se vedea *Difuzor pe Mut*, pagina 41.

Volumul actual și configurarea se afișează după 3 secunde



Afișajul de trezire atunci când este conectat SPK / MIC la distanță



Rotate VOL knob



Rotate VOL knob



sincronizare



sincronizare



3) ASC (Controlul Automat Squelch) / SQUELCH

Suprimă zgomotele nedorite de fond atunci când nu există comunicare. Squelch nu afectează nici puterea sunetului, nici a transmisiei, dar permite o îmbunătățire considerabilă a confortului ascultării.

A) ASC: CONTROLUL AUTOMAT AL SQUELCH

Brevet la nivel mondial, o exclusivitate a PRESIDENT.

Rotiti butonul **SQ (3)** anti-sensul acelor de ceasornic în poziția **ASC**.



Apăsați tasta SQL (3) a SPK / MIC la distanță pentru 1,5 secunde

"ASC" apare pe ecran. Nu este necesară ajustarea manuală repetitivă și o îmbunătățire permanentă între confortul sensibilității și ascultării atunci când ASC este activ. Această funcție poate fi deconectată prin rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic. În acest caz, ajustarea squelch devine din nou manuală. "ASC" dispăre de pe ecran.

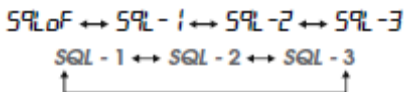
b) SQUELCH MANUAL

Rotiti butonul **SQ (3)** în sensul acelor de ceasornic, până la punctul exact în care toate zgomotul de fond dispăre. Această ajustare ar trebui să se facă cu precizie încât, dacă este setat la maxim (maxim în sensul acelor de ceasornic), doar cele mai puternice semnale să fie primite. Cu această setare, **RSQ** (funcția squelch la distanță a a SPK / MIC la distanță) este oprită.

c) SQUELCH MANUAL al SPK / MIC la distanță



Apăsați tasta SQL (3) la distanță a SPK / MIC. Nivelul la distanță squelch este selectabil (3 nivele). Apăsați tasta (5) ▲/▼ pentru a selecta nivelul. Apăsați tasta (11) ENTER (MENU), pentru a stoca setarea. Se afișează "RSQ".



Cu această setare, manual squelch funcția a unității principale este oprită. Când nivelul **SQL** este **OFF**, la distanță squelch este inactiv, "**RSQ**" dispăre și și butonul de squelch manual de pe unitate (3) este activ.

4) BARA METER S / RF

Contoarele SRF indică puterea semnalului primit în modul **RX**.

THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Activitatea ASC (Controlul Automat Squelch)



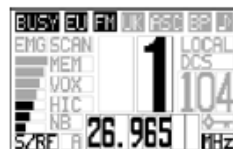
Butonul SQ este activ (squelch analogic)



Butonul SQ este inactiv. SQ la distanță (= prag digital) este activ (squelch la distanță RSQ)



Semnal de putere medie



Contorul SRF este utilizat ca indicator RF de putere în modul **TX**. Indicatorii **contorului SRF** sunt 8 trepte de la 1 (slab) la 7 (puternic), și 0 (fără semnal).

5) SELECTOR CANALE: Buton rotativ și tastele UP / DN ale microfonului

Aceste comutatoare permit creșterea sau diminuarea un canal. Un «beep» sună de fiecare dată când se schimbă canalul, dacă funcția **Key Beep** este activată. A se vedea funcția **KEY BEEP** la pagina 35.

Rotiți Butonul canalelor **(5)**, sau apăsați și țineți apăsat tasta **(5)** ▲/▼ a MIC standard.



Apăsați sau apăsați și țineți apăsat tasta (5) S / T a SPK / MIC la distanță.

6) SELECTOR MODURI AM / FM ~ LO / DX

a) SELECTORUL MODULUI AM / FM (apăsare scurtă)

Acest comutator permite selectarea modulării AM sau FM. Modul de modulare trebuie să corespundă cu cel al corespondentului dumneavoastră. **Modularea în amplitudine / AM:** este pentru comunicații în zonele în care există obstacole și distanțele peste medie.

Modularea de frecvență / FM: pentru comunicații din apropiere în domeniu plat, deschis.

Apăsați tasta (6) AM / FM.



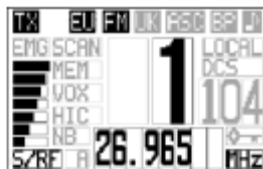
Apăsați tasta (6) AM / FM a SPK / MIC la distanță.

AM / FM sunt comutate alternativ.

THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Vocea de intrare



Setarea AM



Setarea FM



A doua funcție AM / FM (doar în configurația U)

Permite alternarea benzilor de frecvență **CEPT** și **ENG** în configurația **U**. Când este selectată banda de frecvență **ENG**, se afișează "**UK**".

CEPT / ENG sunt comutate alternativ.

b) LO / DX (apăsare lungă 1,5 s)

Permite ajustarea automată a **RF Gain** pentru comunicare apropiată. Apăsați și țineți apăsată tasta **(6) LO / DX** (AM / FM).



Apăsați și țineți apăsată tasta (6) LOCAL / DX (AM / FM), a SPK / MIC la distanță.

LO / DX este comutat alternativ.

7) MEM ~ SCAN

a) MEM (apăsare scurtă)

Aceste funcții sunt memorate atunci când se realizează comanda de memorie: Modul AM / FM ~ Numărul canalului ~ tonul CTCSS sau codul DCS.

MEM STORE (8 memorii)

1. Selectați canalul care va fi memorat.
2. Apăsați tasta **MEM (7)**.
3. Cu butonul rotativ **(5)** sau tasta **(5) ▲/▼** a microfonului standard, selectați memoria ce va fi stocată (număr de la 1 la 8).
4. Apăsați și țineți apăsată tasta **MEM (7)** pentru a stoca canalul selectat. Datele memorate pe numărul de memorie sunt afișate timp de 2 secunde.
5. După 2 secunde unitatea revine la ecranul obișnuit.



MEM STORE (8 memorii)

1. Selectați canalul care va fi memorat.
2. Apăsați tasta **MEM (7)** a SPK / MIC la distanță.
3. Cu tasta **(5) ▲/▼** a SPK / MIC la distanță, selectați memoria ce va fi stocată (număr de la 1 la 8).
4. Apăsați și țineți apăsată tasta **MEM (7)** a SPK / MIC la distanță pentru a stoca canalul selectat. Datele memorate pe numărul de memorie sunt afișate timp de 2 secunde.
5. După 2 secunde SPK / MIC la distanță a revine la ecranul obișnuit.

THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Comutarea CEPT și ENG în configurația U (ENG - ANGLIA)



Comutarea LO / DX (locală)



Stocarea în MEMORIE 1



Stocarea în MEMORIE 3



Stocarea în MEMORIE 4



MEM CALL

1. Apăsați tasta **MEM (7)**.
2. Cu butonul rotativ **(5)** sau tasta **(5) ▲/▼** a microfonului standard, selectați memoria ce va fi numită (număr de la 1 la 8).
3. Apăsați tasta **MEM (7)** pentru a selecta canalul memorat.



MEM CALL

1. Apăsați tasta MEM (7) a SPK / MIC la distanță, în mod RX normal.
2. Cu tasta (5) ▲/▼ a SPK / MIC la distanță, selectați memoria ce va fi numită (număr de la 1 la 8).
3. Apăsați tasta MEM (7) a SPK / MIC la distanță pentru a selecta canalul memorat.

MEM CLEAR

1. Ștergerea întregii memorii este posibilă prin pornirea **POWER (1)**, cu apăsarea tastei **MEM (7)**.
2. Toate memoriile sunt șterse la schimbarea configurării (vezi pagina 39).

b) SCAN (apăsare lungă 1,5 s)

Exista 2 tipuri de **SCAN** (scanare):

Când la toate **ALL** canalele este același tip de **SCAN** (normal), este afișată pictograma "**SCAN**".

Când canalele au tipul de **SCAN MEM**, este afișată pictograma "**MEM**", iar pictograma "**SCAN**" luminează intermitent.

A se vedea pagina 18 pentru schimbarea tipului.

Căutarea canalelor: Permite activarea funcției **SCAN** (căutarea canalelor), într-un mod în creștere. Scanarea se oprește de îndată ce există un canal ocupat. Scanarea pornește automat după 3 secunde de la sfârșitul semnalului de recepție și nici o cheie nu este activată timp de 3 secunde. Scanarea începe din nou într-un mod în creștere prin rotirea butonului rotativ către dreapta, sau într-un mod în descreștere prin rotirea butonului rotativ către stânga. Apăsați și țineți apăsată tasta **SCAN (MEM) (7)** pentru a începe **SCAN** (scanarea).



Apăsați și țineți apăsată tasta **(7) SCAN (MEM)** a SPK / MIC la distanță pentru a începe **SCAN** (scanarea).

Ambele moduri, AM / FM sunt scanate alternativ.

La tipul **MEM SCAN**, ambele canale de urgență sunt scanate cu canalele memorate.

Pentru a dezactiva funcția de **SCAN** (scanare) apăsați tasta **PTT (13)** sau o apăsare nouă, lungă pe tasta **(7) SCAN (MEM)**.

Stocarea în MEMORIE 5



Afișarea modului de SCAN scanare normal



Afișarea modului de SCAN scanare a memoriei



8) NB/HIC ~ MON

NB / HIC (apăsare scurtă)

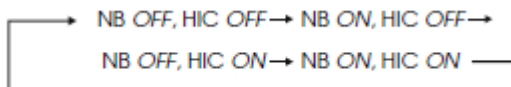
NB supresor de zgomot. Aceste filtre permit reducerea zgomotelor de fundal și anumite interferențe de recepție. "**NB**" apare pe ecran atunci când filtrul NB este activat.

Hi-Cut elimină interferențele de înaltă frecvență. Trebuie să fie utilizat în conformitate cu condițiile de recepție. "**HIC**" apare pe ecran atunci când filtrul **Hi-Cut** este activat.

Apăsați tasta **(8) NB / HIC** pentru a selecta filtrul în mod alternativ.



Apăsați **NB / HIC (8)** a SPK / MIC la distanță pentru a selecta filtrul în mod alternativ.



9) MON (apăsare lungă 1,5 s)

Funcția **MON** dezactivează funcția squelch, se utilizează pentru "a asculta rapid". Acesta funcționează cu squelch analogic, squelch ASC, RSQ.

Apăsați și țineți apăsată tasta **(8) MON** (NB / HIC) pentru a activa funcția **MON**.



Apăsați scurt tasta **MON (9)** la distanță a SPK / MIC pentru a activa funcția **MON**. Acesta funcționează cu analogic squelch, ASC, RSQ squelch.

Funcția **MON** on / off în mod alternativ. În timp ce această funcție este activă pictograma "**MON**" se aprinde intermitent și pictograma "**BUSY**" luminează.

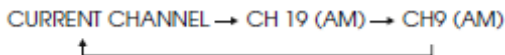
10) CH19 / 9 ~ LOCK

a) **CH19 / 9** (apăsare scurtă)

Apăsați tasta **(10) CH19 / 9** pentru a activa instantaneu aceste canale de urgență.



Apăsați tasta **(10) CH19 / 9** a SPK / MIC la distanță pentru a activa instantaneu aceste canale de urgență.



THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Setarea Filtrului NB + HIC



Setarea transmisiiei MON



Tranziția canalelor apelurilor de urgență



b) LOCK (blocare) (apăsare lungă 1,5 s)

Apăsați și țineți apăsată tasta **(10) LOCK** (CH19 / 9) pentru a bloca unitatea și SPK / MIC la distanță.

Următoarele funcții sunt active, chiar dacă funcția **LOCK** de blocare este activă: tasta **(13) PTT**, butonul **SQ (3)**, butonul **VOL** și **POWER (1)**.



Apăsați și țineți apăsată tasta **LOCK (10)** (CH19 / 9) a SPK / MIC la distanță pentru a bloca SPK / MIC la distanță și unitatea.

Următoarele funcții sunt active, chiar dacă funcția de blocare este activă: tasta **(13) PTT**, tasta **SQL (2)**, tasta **(2) VOL ▲/▼** și tasta **POWER (1)**.

11) MENU ~ ENTER

a) MENU (apăsare scurtă)

Apăsați tasta **MENU (10)** pentru a activa modul **MENU** (meniu).

Apăsați tasta **MENU (10)** a SPK / MIC la distanță pentru a activa modul **MENU**.

Apăsați tasta **MENU (10)** încă o dată, setarea curentă este stocată și modificările meniului de pe următoarea setare (vezi tabelul).

Dacă nu se poate regla timp de 10 secunde, aparatul iese din modul **MENU**.

Nr	Elementul din meniu	Zona eficient <input type="checkbox"/>	Element selectabil	Pag
a	Setare CTCSS/DCS	/CH	Off (oprit), CTCSS: 1 la 38, DCS: 1 la 104	27
b	Setare SCAN TYPE	/CH	On/off (Pornit/Oprit)	29
c	VOX SENSITIVITY LEVEL (nivel de sensibilitate VOX)	/UNIT	off (oprit), 1 la 9	29
d	ANTI VOX LEVEL (nivel ANTI VOX)	/UNIT	0 la 9	31
e	VOX DELAY TIME (timp de întârziere VOX)	/UNIT	1 la 9 (0.2, 0.4, 0.6, 0.8, 1, 1.2, 1.5, 2, 3 secunde)	31
f	ROGER BEEP (ton de recepție)	/UNIT	on/off (pornit/oprit)	33
g	KEY BEEP (ton al tastelor)	/UNIT	on/off (pornit/oprit)	35
h	BACK LIGHT COLOUR (2) (culoare luminii de fundal)	/MAIN UNIT	Portocaliu (O) / Verde (G)	35
i	DIMMER (1) (atenuator)	/Remote SPK/MIC	off (oprit), LO (jos), HI (înalt)	37
j	LCD CONTRAST (1) (contrast LCD)	/Remote SPK/MIC	1 la 10	37

(1) Setarea DIMMER și contrast LCD apar pe THOMAS numai atunci când SPK / MIC la distanță opțional este conectat. Astfel, în cazul în care nu este conectat, elementele selectabile din meniu sunt de la a la h.

(2) Funcția nu este valabilă pentru SPK / MIC la distanță. Această funcție nu există pe WILLIAM ASC. Elementele se modifică de la g la i.

A se vedea caracteristicile de funcționare pe pagina indicată.

THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Key Lock (bocarea tastelor) activat



b) ENTER (apăsare lungă 1,5 s)

Apăsați și țineți apăsată tasta **(10) ENTER (MENU)** pentru a finaliza setarea și a ieși din modul **MENU** (meniu).



Apăsați și țineți apăsată tasta (10) ENTER (MENU) a SPK / MIC la distanță pentru a finaliza setarea și a ieși din modul MENU.

12) MICRO PLUG RJ45

Ștecărul este situat pe panoul frontal al aparatului de emisie-recepție și face setarea echipamentului în tabloul de bord să fie mai ușoară.



Apăsați 1, trageți 2 pentru a scoate
A se vedea diagrama de cablare pagina 49.

13) TRANSMISSION (transmisie)

a) PTT

Tasta de transmisie **(13)**, apăsați pentru a transmite un mesaj, **TX** se afișează și eliberați pentru a asculta o comunicare primită.



Tasta de transmisie (13) a SPK / MIC la distanță, apăsați pentru a transmite un mesaj, **TX** se afișează și eliberați pentru a asculta o comunicare primită.

Pentru a transmite, puteți utiliza, de asemenea, funcția **VOX**.

b) TRANSMISIA VOX

Funcția **VOX** permite transmiterea prin vorbire în microfonul original (sau în microfonul opțional Vox) fără a apăsa butonul **PTT**. Atunci când funcția **VOX** este activă, se afișează "**VOX**". Utilizarea unui microfon opțional Vox conectat la panoul din spate al aparatului de emisie-recepție (**D**) dezactivează microfonul inițial. Limita de transmisie continuă este de 5 minute în modul VOX TX. Dacă s-a terminat, un mod radio se transformă în condiție de eroare a transmisiei VOX în mod automat.

Următorii trei parametri sunt selectabili în modul meniu: **sensibilitatea VOX - Nivelul Anti VOX - timp de întârziere VOX**.



Funcția VOX dezactivează difuzorul WILLIAM SPK / MIC la distanță.

A se vedea parametrii de setare ai VOX la pagina 29.

Transmisia PTT



Transmisia VOX



Eroare de transmisie



Eroare de transmisie de ANTI VOX



14) FUNCȚIILE MENIULUI

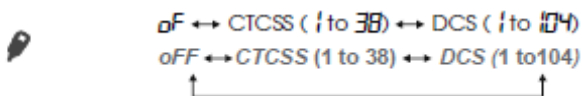
Dacă nu este făcută nicio setare timp de 10 secunde, aparatul iese din modul MENU.

a) CTCSS / DCS

CTCSS și DCS pot fi setate numai pe modul FM. CTCSS (Sistem Squelch Codificat, cu tonuri continue) și DCS (Squelch cu coduri digitale) sunt două metode de tonuri squelch, acestea înlocuiesc squelch-ul manual și simultan funcționează similar cu un sistem selectiv de apelare. Funcțiile squelch adesea depind de intensitatea câmpului sau sunt controlate prin intermediul raportului semnal-către-zgomot. Acest lucru înseamnă că ele depind întotdeauna de condițiile diferite ale recepției. Fiecare transmisie de pe canalul selectat și fiecare transportator de interferențe vor deschide, de asemenea, squelch-ul.

Toate radiourile care aparțin unui anumit circuit de conversare trebuie să fie operate folosind același frecvență CTCSS sau același cod DCS. Squelch-ul radioului care primește se deschide doar atunci când se primește un semnal oferind CTCSS / DCS corespunzătoare. Squelch-ul manual și ASC sunt oprite. CTCSS și DCS încă funcționează atunci când semnalul este deja foarte slab și are un zgomot de fond considerabil. Sunt disponibile 38 de tonuri CTCSS și 104 coduri DCS.

Apăsați tasta **(11) MENU** o dată CTCSS curente / setarea DCS se afișează. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5) ▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta tonul **CTCSS** sau codul **DCS**.



Apăsați tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setările meniului se modifică în următoarele.

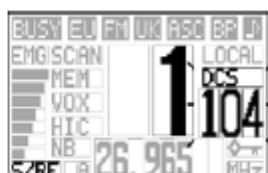
Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.

Apăsați tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță o dată. CTCSS curente / setarea DCS se afișează. Apăsați tasta **(5) ▲/▼** a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta tonul CTCSS sau codul DCS.

Apăsați tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setările meniului se modifică în următoarele.

Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul MENU.

Selectare codului DCS / CTCSS



A se vedea lista de tonuri CTCSS și lista de coduri DSC la pagina 50.

b) SCAN TYPE (Tipul scanării)

Apăsăți tasta **(11) MENU** de două ori. Setarea curentă a tipului de **SCAN** este afișată. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5) ▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta tipul de **SCAN**.

Apăsăți tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se transformă în următoarea.


Apăsăți și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.

Apăsăți tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță de două ori. Setarea curentă a tipului de **SCAN** este afișată. Apăsăți tasta **(5) ▲/▼** a a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta tipul de **SCAN**.

Apăsăți tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se transformă în următoarea.

Apăsăți și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul **MENU**.

SCAN MEM **oF** ↔ SCAN MEM **oF**



A se vedea funcția **SCAN** la pagina 19.

c) NIVELUL DE SENSIBILITATE VOX - **5L**

Nivelul de sensibilitate **VOX** permite ajustarea microfonului (unul original sau opțional **Vox**) pentru o calitate optimă a transmisiei.

Nivelul reglabil: **oF** (Oprit), de la 1 (Nivelul ridicat) la 9 (nivel scăzut).

Apăsăți tasta **(11) MENU** de trei ori. Se afișează setarea curentă pentru **SENSIBILITATEA VOX**. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5) ▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta **SENSIBILITATEA VOX**.

Apăsăți tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsăți și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.

Apăsăți tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță de trei ori. Se afișează setarea curentă pentru **SENSIBILITATEA VOX**. Apăsăți tasta **(5) ▲/▼** a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta **SENSIBILITATEA VOX**.

Apăsăți tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea. Apăsăți și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul **MENU**.

Atunci când funcția **VOX** este activă în timp ce un **SPK / MIC** la distanță este conectat, difuzorul **SPK / MIC** la distanță este întotdeauna oprit.

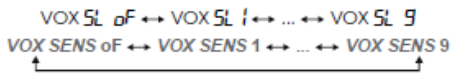
THOMAS ASC**WILLIAM ASC**

Selectare tipului de scanare



Selectarea sensibilită VOX





d) ANTI VOX LEVEL - RL

Funcția ANTI VOX verifică volumul difuzorului și inhibă transmisia **VOX**. Acest lucru este pentru a preveni o buclă ușoară de la sunetul difuzorului către MIC. Când inhibarea anti VOX funcționează, pictograma "**VOX**" se aprinde intermitent. Nivelul este reglabil de la 0 (Off) la 9 (nivel scăzut).

Apăsați tasta **(11) MENU** de patru ori. Se afișează setarea curentă **ANTI VOX**. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5)▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta **ANTI VOX LEVEL**.

Apăsați tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

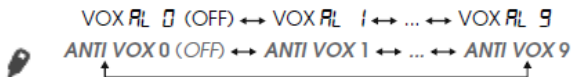
Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.



Apăsați tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță de patru ori. Se afișează setarea curentă ANTI VOX LEVEL. Apăsați tasta **(5)▲/▼** a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta ANTI VOX LEVEL.

Apăsați tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul MENU.



e) VOX DELAY TIME – dt

Timplu de întârziere VOX este timplu maxim de așteptare de la sfârșitul cererii transmisiei până la sfârșitul real al transmisiei. Dacă cererea de transmisie este detectată cu întârziere, transmisiei se va face fără pauză.

Apăsați tasta **(11) MENU** de cinci ori. Se afișează setarea curentă **VOX DELAY TIME**. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5)▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta **VOX DELAY TIME** (de la 1 la 9).

THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Selectarea nivelului ANTI VOX



Selectarea VOX DELAY TIME



Apăsați tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

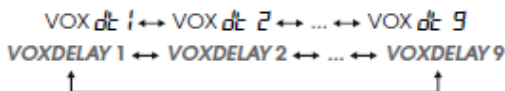
Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.



Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță de cinci ori. Se afișează setarea curentă VOX DELAY TIME. Apăsați tasta (5) ▲/▼ a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta VOX DELAY TIME (de la 1 la 9).

Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta (11) ENTER (MENU) a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul MENU.



f) **ROGER BEEP**

ROGER BEEP (Tonul de recepție) este un sunet scurt, care este transmis la sfârșitul transmisiei. Atunci când funcția ROGER BEEP este activa, se afișează "🎵".

Apăsați tasta **(11) MENU** de șase ori. Se afișează setarea curentă **ROGER BEEP**. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5)▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta setarea **ROGER BEEP (ON/OFF)**.

Apăsați tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

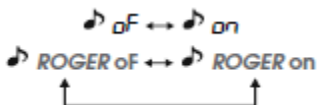
Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.



Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță de șase ori. Se afișează setarea curentă ROGER BEEP. Apăsați tasta (5) ▲/▼ a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta setarea ROGER BEEP (ON/OFF).

Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta (11) ENTER (MENU) a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul MENU.



THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Selectarea VOX Delay Time



Setarea ROGER BEEP



Transmiterea tonului de recepție poate fi auzită prin difuzor.

g) KEY BEEP (Tonul tastelor)

Atunci când funcția **KEY BEEP** este activă, se afișează "**BP**".

Apăsați tasta **(11) MENU** de șapte ori. Se afișează setarea curentă **KEY BEEP**. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5)▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta setarea **KEY BEEP (ON/OFF)**.

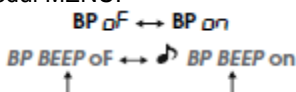
Apăsați tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.

Apăsați tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță de șapte ori. Se afișează setarea curentă **KEY BEEP**. Apăsați tasta **(5) ▲/▼** a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta setarea **KEY BEEP (ON/OFF)**.

Apăsați tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul **MENU**.



Atunci când funcția Key Beep este oprită, Roger Key Beep, nu poate fi auzit prin difuzor, dar transmisia efectivă se realizează în mod automat.

h) BACK LIGHT COLOUR (numai THOMAS)/ CULOAREA LUMINII DE FUNDAL

Această funcție nu merge cu afișarea SPK / MIC la distanță

Apăsați tasta **(11) MENU** de opt ori. Se afișează setarea curentă **COLOUR** a culorii. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta **(5)▲/▼** a microfonului standard, pentru a selecta **COLOUR** culoarea de pe afișajul unității centrale (**GREEN/ORANGE**) (**VERDE/PORTOCALIU**).

Apăsați tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.

Apăsați tasta **(11) MENU** a SPK/MIC la distanță de opt ori. Se afișează setarea curentă **COLOUR** a culorii. Apăsați tasta **(5) ▲/▼** a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta **COLOUR** culoarea de pe afișajul unității centrale (**GREEN/ORANGE**) (**VERDE/PORTOCALIU**).

Setarea KEY BEEP

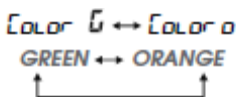


Setarea Culorii LUMINII DE FUNDAL



Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta (11) ENTER (MENU) a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul MENU.



i) DIMMER (numai WILLIAM) (atenuator)

Această funcție nu merge cu afișajul unității principale.

Funcția DIMMER schimbă intensitatea luminii de fundal a SPK / MIC la distanță. OFF (fără lumină de fundal), intensitate LOW (mică) sau HIGH (mare).

Apăsați tasta (11) MENU de nouă ori. Se afișează setarea curentă DIMMER. Rotiți butonul canalelor (5) sau apăsați tasta (5) ▲/▼ a microfonului standard, pentru a selecta DIMMER al afișajului SPK/MIC la distanță.

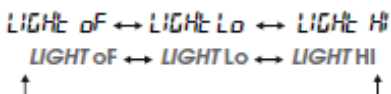
Apăsați tasta (11) MENU. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta (11) ENTER (MENU) pentru a ieși din modul MENU.

Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță de nouă ori. Se afișează setarea curentă DIMMER. Apăsați tasta (5) ▲/▼ a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta DIMMER al afișajului SPK/MIC la distanță.

Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta (11) ENTER (MENU) a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul MENU.



j) LCD CONTRAST (numai WILLIAM)

Această funcție nu merge cu afișajul unității principale.

Funcția CONTRAST schimbă contrastul (de la 1 la 10) întrelumina de fundal și caracterele de pe SPK / MIC la distanță.

Apăsați tasta (11) MENU de zece ori. Se afișează setarea curentă CONTRAST. Rotiți butonul canalelor (5) pentru a selecta nivelul de CONTRAST al afișajului SPK/MIC la distanță.

Setarea DIMMER



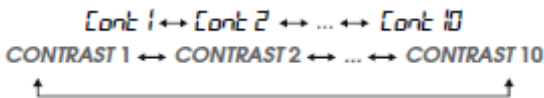
Apăsați tasta **(11) MENU**. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta **(11) ENTER (MENU)** pentru a ieși din modul **MENU**.

Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță de zece ori. Se afișează setarea curentă **CONTRAST**. Apăsați tasta (5) ▲/▼ a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta nivelul de **CONTRAST** al afișajului SPK/MIC la distanță.

Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță. Setarea curentă este stocată și setarea meniului se modifică în următoarea.

Apăsați și țineți apăsată tasta (11) ENTER (MENU) a SPK/MIC la distanță pentru a ieși din modul **MENU**.



15) CONFIGURAREA

(configurarea: EU; PL; d: EC; U)

Benzile de frecvență trebuie să fie alese în funcție de țara de utilizare. Nu utilizați nicio altă configurare. Unele țări au nevoie de licență de utilizator. A se vedea tabelul de la pagina 51.

Procedur□

1. Porniți **POWER (1)**, prin apăsarea tastei **(11) MENU**.
ConF și **setarea curent□** sunt afișate.
2. Apăsați tasta **(11) MENU**.
ConF și **setarea curent□** încep să lumineze intermitent.
3. Rotiți butonul canalelor **(5)** sau apăsați tasta ▲/▼ a microfonului standard, pentru a selecta noua setare.
4. Apăsați tasta **(11) MENU**.
Noua setare este stocată și ConF și **setarea curent□** se aprind pe ecranul LCD.

Procedură

1. Porniți **POWER (1)**, prin apăsarea tastei (11) MENU a SPK/MIC la distanță.
CONFIG și setarea curentă sunt afișate.
2. Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță.
CONFIG și setarea curentă încep să lumineze intermitent.

THOMAS ASC

WILLIAM ASC

Setare CONTRAST



Setarea CONFIGURĂRII –1



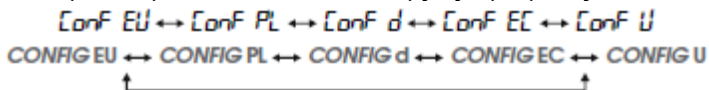
Setarea CONFIGURĂRII –2



Setarea CONFIGURĂRII –3



3. Apăsați tasta ▲/▼ a SPK/MIC la distanță, pentru a selecta noua setare.
4. Apăsați tasta (11) MENU a SPK/MIC la distanță.
Noua setare este stocată și se aprind setarea CONFIG și curentă pe ecranul LCD. În acest moment, confirmați selectarea prin oprirea aparatului de emisie-recepție și apoi porniți-l din nou.



A se vedea tabelul benzi de frecvențe paginile 47 ~ 49 / configurare pagina 51.

16) LOUDSPEAKER MUTE (Difuzorul pe mut)

Difuzorul unității poate fi dat pe mut.

Porniți **POWER (1)** prin apăsarea tastei **(8) NB / HIC**.



Porniți **POWER (1)** prin apăsarea tastei **(8) NB / HIC**.

Condiția difuzorului on/off este schimbată în mod alternativ.

Atunci când difuzor este pe mut, rotiți butonul **VOLUME (1)** sau apăsați tastei **(2) VOL ▲/▼** a SPK / MIC la distanță și afișează întotdeauna UOL 00 pe **THOMAS**. Volumul este ridicat sau scăzut pe afișajul **WILLIAM**.

A) ALIMENTARE (13,2 V)

B) CONECTOR PENTRU ANTEN □ (SO-239)

C) FI □ □ **PENTRU BOXE EXTERNE (8 □, Ø 3,5 MM)**

D) FI □ □ **PENTRU MICROFON VOX OP** □ **IONAL (Ø 2,5 MM)**

Setarea CONFIGURĂRII – 4



Afișaje VOLUM cu difuzorul dat pe mut



Rotiți butonul VOL



C) CARACTERISTICI TEHNICE

1) GENERALE

- Canale:	40
- Moduri de modulație:	AM / FM
- Intervale de frecvență:	de la 26.965 MHz la 27.405 MHz
- Tonuri CTCSS:	38
- Coduri DCS:	104
- Impedanța antenei:	50 ohm
- Alimentare:	13,2 V
- Dimensiuni (în mm):	125 (L) x 38 (H) x 103 (D)
- Greutate:	~ 0.7 kg
- Accesorii livrate:	microfon electret cu suport, suport de montare, șuruburi.
- Filtru:	ANL (Limitator Automat de Zgomot) încorporat

2) TRANSMISIE

- Cota de frecvență:	+ / - 200 Hz
- Puterea transportatorului:	4 W AM / FM 4 W
- Interferențe de transmisie:	inferioară 4 NW (- 54 dBm)
- Răspuns audio:	300 Hz la 3 KHz
- Putere emisă în canalul ad.:	inferioară 20 μW
- Sensibilitate microfon:	7 mV
- Evacuare:	1,8 A (cu modulare)
- Distorsiuni semnal modulată:	2%

3) RECEPȚIE

- Sensibilit. max. la 20 dB SINAD:	AM / 0,5 μV - 113 dBm FM / 0,35 μV - 116 dBm
- Răspuns al frecvenței:	300 Hz la 3 kHz
- Selectivitate canal adiacent:	60 dB
- Putere audio maximă:	2 W
- Sensibilitate squelch:	minim 0.2 μV - 120 dBm maxim 1 mV - 47 dBm
- Rata de respingere a frecv. img:	60 dB
- Frecvența intermediară rată re.:	70 dB
- Evacuare:	300 mA nominal / 750 mA maxim

REZOLVAREA POSIBILELOR PROBLEME TEHNICE:

A) DISPOZITIVUL DVS DE EMISIE RECEPȚIE NU EMITE SAU TRANSMISIA ESTE DE SLABĂ CALITATE:

- Verificați dacă antena este conectată corect și raportul de unda staționară (SWR) este corect ajustat

- Verificați dacă microfonul este conectat corect.

B) DISPOZITIVUL DVS DE EMISIE RECEPȚIE NU RECEPȚIONEAZĂ SAU RECEPȚIA E DE SLABĂ CALITATE:

– Verificați dacă nivelul “SQUELCH” este corect ajustat.

– Verificați dacă butonul de volum este ajustat la un nivel acceptabil.

– Verificați dacă microfonul este conectat.

– Verificați dacă antena este conectată și RUS (SWR) este corect ajustat

– Verificați dacă Dvs și corespondentul Dvs. folosiți aceeași bandă de modulație

C) DISPOZITIVUL NU PORNEȘTE:

– Verificați cablul de alimentare

– Verificați cablurile de conectare

– Verificați siguranța fuzibilă

CUM SE TRANSMITE SAU RECEPȚIONEAZĂ UN MESAJ:

– Alegeți un canal (22)

– Verificați dacă modul de lucru AM/FM este același cu al corespondentului Dvs.

– Apăsați butonul PTT “Apasă pentru a vorbi” și anunțați mesajul „Doresc o proba de stație” în acest mod veți face posibilă testarea clarității și puterea semnalului.

– Eliberați butonul PTT și așteptați un răspuns. Ar trebui să obțineți un răspuns de genul: “Ești recepționat clar”

- *Dacă utilizați un canal comun de strigare (19, 22) și ați început o convorbire cu cineva, se obișnuiește să se aleagă un alt canal pentru continuarea convorbirii pentru a nu fi blocat canalul de strigare.*

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Noi, GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, Route de Sete, BP 100 – 34540 Balaruc – FRANȚA,

Declarăm pe propria responsabilitate că emițătorul-receptor
CB

Marca: PRESIDENT

Model: THOMAS

Fabricat în China

este în conformitate cu dispozițiile Directivei 1999/5/CE (Articolul 3)
adaptată la legislația națională, și cu următoarele standarde Europene:

EN 300 433-1 V1.3.1 (2011-07)

EN 300 433-2 V1.3.1 (2011-07)

EN 301 489-1 V1.8.1 (2010-1)

EN 301 489-13 V1.2.1 (2002-8)

EN 60215 (1996)

Balaruc 16.04.2012

Jean-Gilbert MULLER



Director General

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Noi, GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, Route de Sete, BP 100 – 34540 Balaruc – FRANȚA,

Declarăm pe propria responsabilitate că emițătorul-receptor
CB

Marca: PRESIDENT

Model: WILLIAM

Fabricat în China

este în conformitate cu dispozițiile Directivei 1999/5/CE (Articolul 3)
adaptată la legislația națională, și cu următoarele standarde Europene:

EN 300 433-1 V1.3.1 (2011-07)

EN 300 433-2 V1.3.1 (2011-07)

EN 301 489-1 V1.8.1 (2010-1)

EN 301 489-13 V1.2.1 (2002-8)

EN 60215 (1996)

Balaruc 16.04.2012

Jean-Gilbert MULLER



Director General

TABELURI CU FRECVENTE

EU/EC/CEPT

PL

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

D

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

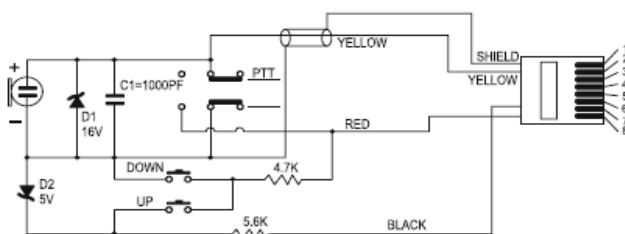
Channel	Frequency	Channel	Frequency
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

U (ENG)

FREQUENCY TABLE for U (ENG)

Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	27,60125 MHz	21	27,80125 MHz
2	27,61125 MHz	22	27,81125 MHz
3	27,62125 MHz	23	27,82125 MHz
4	27,63125 MHz	24	27,83125 MHz
5	27,64125 MHz	25	27,84125 MHz
6	27,65125 MHz	26	27,85125 MHz
7	27,66125 MHz	27	27,86125 MHz
8	27,67125 MHz	28	27,87125 MHz
9	27,68125 MHz	29	27,88125 MHz
10	27,69125 MHz	30	27,89125 MHz
11	27,70125 MHz	31	27,90125 MHz
12	27,71125 MHz	32	27,91125 MHz
13	27,72125 MHz	33	27,92125 MHz
14	27,73125 MHz	34	27,93125 MHz
15	27,74125 MHz	35	27,94125 MHz
16	27,75125 MHz	36	27,95125 MHz
17	27,76125 MHz	37	27,96125 MHz
18	27,77125 MHz	38	27,97125 MHz
19	27,78125 MHz	39	27,98125 MHz
20	27,79125 MHz	40	27,99125 MHz

MICROFON RJ45 THOMAS



- 1 - SHIELD
- 2 - YELLOW
- 3 - NC
- 4 - NC
- 5 - NC
- 6 - BLACK
- 7 - NC
- 8 - RED

Lista tonuri CTCSS

No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)
00 - OFF	OFF	13	103.5	26	162.2
01	67.0	14	107.2	27	167.9
02	71.9	15	110.9	28	173.8
03	74.4	16	114.8	29	179.9
04	77.0	17	118.8	30	186.2
05	79.7	18	123.0	31	192.8
06	82.5	19	127.3	32	203.5
07	85.4	20	131.8	33	210.7
08	88.5	21	136.5	34	218.1
09	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3

Lista tonuri DCS

Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)
1	023	27	152	53	311	79	466
2	025	28	155	54	315	80	503
3	026	29	156	55	325	81	506
4	031	30	162	56	331	82	516
5	032	31	165	57	332	83	523
6	036	32	172	58	343	84	526
7	043	33	174	59	346	85	532
8	047	34	205	60	351	86	546
9	051	35	212	61	356	87	565
10	053	36	223	62	364	88	606
11	054	37	225	63	365	89	612
12	065	38	226	64	371	90	624
13	071	39	243	65	411	91	627
14	072	40	244	66	412	92	631
15	073	41	245	67	413	93	632
16	074	42	246	68	423	94	654
17	114	43	251	69	431	95	662
18	115	44	252	70	432	96	664
19	116	45	255	71	445	97	703
20	122	46	261	72	446	98	712
21	125	47	263	73	452	99	723
22	131	48	265	74	454	100	731
23	132	49	266	75	455	101	732
24	134	50	271	76	462	102	734
25	143	51	274	77	464	103	743
26	145	52	306	78	465	104	754

NORME EUROPENE

N ^o	Cod de configurare	FM	AM	Simbolul țării
1	EU	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	BE, BG, CH, CY, ES, FI, FR, GR, IE, IS, IT, LT, LV, NL, PT, RO, SE
2	PL	-5 KHz 40 Ch (4W)	-5 KHz 40 Ch (4W)	PL
3	d	80 Ch (4W)	40 Ch (4W)	DE
4	EC	40 Ch (4W)	-	AT, CZ, DK, EE, HU, LU, MT, NO, SI, SK
5	U	CEPT 40 Ch (4W) + ENG 40 Ch (4W)	-	GB

Acest produs este destinat sa fie utilizat in Romania si functioneaza pe norma EC Europa 40 CH FM 4 watt.
In Romania este permisa si norma EU Europa 40 CH FM 4 watt si 40 CH AM 1 watt.

Țări unde sunt stabilite anumite restrictii (Licenta / Inregistrare)

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	
Licenta	Ⓢ			Ⓢ									Ⓢ	Ⓢ				Ⓢ				Ⓢ									
Inregistrare										Ⓢ																Ⓢ					
AM	Ⓢ					Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ					Ⓢ	Ⓢ						Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ							Ⓢ	Ⓢ	
BLU / SSB	Ⓢ					Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ					Ⓢ	Ⓢ						Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ							Ⓢ	Ⓢ	

IMPORTATOR:

S.C. PRESIDENT ELECTRONICS ROMANIA S.R.L.

Str. Antiaeriana nr. 71

Sector 5, BUCURESTI

Tel: (+ 4021) 335.44.88

Fax: (+ 4021) 335.44.77

www.president-electronics.ro

e-mail: contact@president-electronics.ro

PRODUCATOR:

